

Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words Lesson 3.5.3



Play Audio

Upālisuttaṃ—2

.....“So evaṃ pabbajito samāno bhikkhūnaṃ sikkhāsājīvasamāpanno pāṇātipātaṃ pahāya pāṇātipātā paṭivirato hoti nihitadaṇḍo nihitasattho lajjī dayāpanno sabbapāṇabhūtahitānukampī viharati.

Adinnādānaṃ pahāya adinnādānā paṭivirato hoti dinnādāyī dinnapāṭikaṅkhī; athenena sucibhūtena attanā viharati.

Abrahmacariyaṃ pahāya brahmacārī hoti ārācārī virato methunā gāmadhammā.....

Aṅguttaranikāyo, Dasakanipātapāḷi, Dutiyapaṇṇāsakaṃ, Upālivaggo

āpanno ārācārī	āpajjati (pp.) ārā (indecl.) + acārī	possessed of, entered upon far, remote from + living: living a virtuous life
athenena dayāpanno dinnādāyī dinnapāṭikaṅkhī gāmadhammā lajjī / lajjā (f) methunā nihita nihitadaṇḍo nihitasattho sabbapāṇabhūtahitānukampī	a + thena (instr.) dayā + āpanno (pp.) dinna + ādāyī dinna + pāṭikaṅkhī gāma + dhammā ni + dahati (pp.) nihita + daṇḍo nihita + sattho sabba+pāṇa+bhūta+hita+anukampī	not + a thief: not by theft compassion + showed what is given + taking what is given + hoping, desired low, inferior + having the nature shame, bashfulness sexual intercourse away from + to set up, consider laid down + stick laid down + sword all breathing + beings + for the benefit + out of
compassion sikkhāsājīvasamāpanno sucibhūtena	sikkhā + sājīva + samāpanno suci + bhūtena	training + way of life + entered upon pure + by becoming
